

Gouvernement du Québec

O.C. 416-2011, 13 April 2011

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Specialist of professional orders
— **Diplomas issued by designates educational institutions which give access to permits or specialist's certificates**
— **Amendment**

Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders

WHEREAS, under the first paragraph of section 184 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), after obtaining the advice of the Office des professions du Québec in accordance with subparagraph 7 of the third paragraph of section 12 of the Code, and of the order concerned, the Government may, by regulation, determine the diplomas issued by the educational institutions it indicates which give access to a permit or specialist's certificate;

WHEREAS, under subparagraph 7 of the third paragraph of section 12 of the Professional Code, the Office must, before advising the Government, consult the educational institutions and the order concerned, the Conference of Rectors and Principals of Quebec Universities in the case of a university-level diploma, the Fédération des cégeps in the case of a college-level diploma, and the Minister of Education, Recreation and Sports;

WHEREAS the Office carried out the required consultations;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 30 June 2009 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS, on 30 September 2009, the Ordre professionnel de la physiothérapie du Québec gave a favourable opinion in respect of the submitted text;

WHEREAS, on 2 November 2009, the Office gave an opinion favourable to the Regulation attached to this Order in Council being made by the Government;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders, attached to this Order in Council, be made.

GÉRARD BIBEAU,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders*

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26, s. 184, 1st par.)

1. The Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders is amended by replacing section 1.14 by the following:

“1.14. The following diplomas awarded by the educational institutions designated below give access to the permit of physiotherapist issued by the Ordre professionnel de la physiothérapie du Québec:

- (a) Maîtrise en physiothérapie from Université Laval;
- (b) Maîtrise ès sciences en physiothérapie from the Université de Montréal;
- (c) Maîtrise en physiothérapie from the Université de Sherbrooke;
- (d) Master of Science, Applied, in Physical Therapy from McGill University.”

* The Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders, made by Order in Council 1139-83 dated 1 June 1983 (1983, *G.O.* 2, 2369), was last amended by the regulations made by Orders in Council 894-2010 dated 27 October 2010 (2010, *G.O.* 2, 2933), 1162-2010 dated 15 December 2010 (2011, *G.O.* 2, 5), 267-2011 dated 23 March 2011 (2011, *G.O.* 2, 894) and 268-2011 dated 23 March 2011 (2011, *G.O.* 2, 895). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2010, updated to 1 October 2010.

2. Section 1.14, replaced by section 1 of this Regulation, remains applicable to persons who, on 12 May 2011, hold the diplomas referred to in the replaced section or are registered in a program enabling them to obtain such diplomas.

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1415

Gouvernement du Québec

O.C. 421-2011, 13 April 2011

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2)

Automotive services industry — Chapais, Chibougamau, Lac-Saint-Jean and Saguenay — Amendment

Decree to amend the Decree respecting the automotive services industry in Chapais, Chibougamau, Lac-Saint-Jean and Saguenay

WHEREAS, under section 2 of the Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2), the Government made the Decree respecting the automotive services industry in Chapais, Chibougamau, Lac-Saint-Jean and Saguenay (R.R.Q., c. D-2, r. 7);

WHEREAS the contracting parties designated in the Decree have, under section 6.1 of the Act, petitioned the Minister of Labour to have amendments made to the Decree;

WHEREAS sections 2 and 6.1 of the Act authorize the Government to amend a collective agreement decree;

WHEREAS, under section 7 of the Act, notwithstanding section 17 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a decree comes into force on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date fixed therein;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act and sections 5 and 6.1 of the Act respecting collective agreement decrees, a draft of the amending decree was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 22 December 2010 and, on the same date, in a French language newspaper and in an English language newspaper with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS no comments have been submitted in respect of the draft Decree;

WHEREAS it is expedient to make the draft Decree without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour:

THAT the Decree respecting the automotive services industry in Chapais, Chibougamau, Lac-Saint-Jean and Saguenay, attached hereto, be made.

GÉRARD BIBEAU,
Clerk of the Conseil exécutif

Decree to amend the Decree respecting automotive services industry in Chapais, Chibougamau, Lac-Saint-Jean and Saguenay

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2, ss. 2 and 6.1)

1. The Decree respecting automotive services industry in Chapais, Chibougamau, Lac-Saint-Jean and Saguenay (R.R.Q., c. D2, r. 7) is amended by striking out “Le Syndicat des travailleurs de production Centropneus (CSN)” in paragraph 2 of section 1.02.

2. Section 3.01 is amended by replacing paragraph 1 by the following:

“(1) over no more than 5 consecutive days, from Monday to Saturday, for the apprentice, the journeyman, the dismantler and the semiskilled worker;

(1.1) over no more than 5 consecutive days for the parts clerk, the messenger, the washer and the service attendant;”.

3. Section 3.02 is amended

(1) by replacing “Except for the pump attendant, the” in the first paragraph by “The”;

(2) by striking out the second paragraph.

4. Section 3.03 is revoked .

5. Section 3.05 is replaced by the following:

“**3.05.** An employee is deemed to be at work